

Umowa kupna-sprzedaży pojazdu
Autokaufvertrag

zawarta dnia w o godzinie
geschlossen am in um Uhr

pomiędzy:
zwischen:

zamieszkałym w:
wohnhaft in:

postępującym się dowodem/paszportem nr:
ausgewiesen durch den Ausweis/Reisepass Nr.:

zwanym dalej Sprzedającym
im Folgenden Verkäufer genannt

i
und

pomiędzy:
zwischen:

zamieszkałym w:
wohnhaft in:

postępującym się dowodem/paszportem nr:
ausgewiesen durch den Ausweis/Reisepass Nr.:

zwanym dalej Kupującym.
im Folgenden Käufer genannt.

§ 1

Sprzedający oświadcza, że jest właścicielem pojazdu:
Der Verkäufer erklärt, dass folgendes Fahrzeug sein Eigentum ist:

marka i model
Hersteller und Typ

nr rejestracyjny
amtliches Kennzeichen

numer podwozia
Fahrgestellnummer

numer silnika
Motornummer



rok produkcji przebieg
Baujahr *Laufleistung*

§ 2

Sprzedający sprzedaje, a Kupujący nabywa pojazd wymieniony w § 1 niniejszej umowy.
Der Verkäufer verkauft und der Käufer erwirbt das in § 1 des Vertrages genannte Fahrzeug.

§ 3

Kupujący tytułem ceny za przedmiotowy pojazd zapłaci Sprzedającemu kwotę€

(słownie: Euro.),
płatną gotówką w chwili wydania pojazdu.

Der Käufer zahlt für das Fahrzeug den Kaufpreis in Höhe von€

(in Worten: Euro)
in bar bei Übergabe des Fahrzeuges.

§ 4

Kupujący oświadcza, że znany mu jest stan techniczny pojazdu określonego w § 1 niniejszej umowy i oświadcza ponadto, iż z tego tytułu nie będzie rościł żadnych pretensji do Sprzedającego.

Der Käufer erklärt, dass der technische Zustand des in § 1 genannten Fahrzeuges ihm bekannt ist und dass er auf darauf beruhende Ansprüche gegenüber dem Verkäufer verzichtet.

§ 5

Wszelkie koszty związane z realizacją postanowień niniejszej umowy, w tym także koszty uiszczenia opłaty skarbowej, obciążają Kupującego.

Sämtliche Kosten, die bei der Erfüllung dieses Vertrages entstehen, insbesondere die Verwaltungsgebühr, trägt der Käufer.

§ 7

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Der Vertrag wird in zwei gleich lautenden Exemplaren, je einem Exemplar für jede Partei, ausgefertigt.

.....
Podpis Sprzedającego
Unterschrift des Verkäufers

.....
Podpis Kupującego
Unterschrift des Käufers

